

Neofite invasive – obbligo di informazione

Raccomandate ai vostri clienti piante indigene per il loro giardino. In questo modo, si creano fonti di alimentazione e habitat per un maggior numero di specie animali e vegetali. I clienti che invece insistono per avere comunque una neofita invasiva devono essere informati a fondo su che cosa ciò comporta.

1. Basi legali

Ai sensi degli articoli 29e della Legge sulla protezione dell'ambiente e 5 dell'Ordinanza sull'emissione deliberata nell'ambiente, chiunque mette in commercio organismi deve comunicare all'acquirente quanto segue:

- designazione (nome dell'organismo);
- proprietà dell'organismo in relazione all'ambiente (come si comporta nell'ambiente);
- impiego conforme alle disposizioni (come e dove utilizzare l'organismo senza pregiudizi per l'ambiente, l'uomo, la biodiversità e la sua conservazione);
- eventuali misure di protezione (in caso di emissione involontaria nell'ambiente).

2. Campo di applicazione

Tutte le neofite invasive ancora commerciabili devono essere provviste delle suddette informazioni. Agli acquirenti deve essere spiegato come occuparsi di tali piante affinché non si diffondano in modo incontrollato nell'ambiente. Le piante rilevanti per i giardinieri sono elencate nell'allegato, nell'opuscolo sulle neofite invasive e, contraddistinte da una banda viola, al sito www.neofite-invasive.ch di JardinSuisse (quelle contrassegnate con una banda gialla sono vietate).

3. Indicazioni

- **Attenzione:** evitare nel limite del possibile le neofite invasive nei giardini e non piantarle mai al di fuori degli insediamenti!
- Alle aziende del settore del paesaggismo raccomandiamo di inserire nelle offerte e nelle fatture per i clienti che hanno o che desiderano neofite invasive – nonostante l'avvertimento orale su che cosa ciò comporta per la biodiversità – il testo seguente:

Deutsch

ACHTUNG Unkontrolliert kann diese Pflanze die Natur gefährden. Darf nur unter Kontrolle im Siedlungsgebiet wachsen. Bestände pflegen: zurückschneiden, Früchte und Samen entfernen. Nicht selber kompostieren. Schnittgut über Grünabfuhr oder Kehrrichtabfuhr entsorgen.
Art. 5 Freisetzungsverordnung / www.neophyten-schweiz.ch

Français

ATTENTION Sans contrôle, cette espèce peut nuire à la nature. Planter seulement sous contrôle et dans les zones construites. Entretenir les plantes: tailler, ôter les fruits et les graines. Ne pas composter soi-même; éliminer avec les déchets verts ou les déchets ménagers.

Art. 5 Ordonnance sur la dissémination dans l'environnement / www.neophytes-envahissantes.ch

Italiano

ATTENZIONE Fuori controllo, questa specie può nuocere alla natura. Coltivare solamente in maniera controllata nei centri abitati. Curare le piante: potare, asportare frutti e semi. Non deporre nel vostro compostaggio; ma smaltire con i rifiuti verdi o i rifiuti domestici.

Art. 5 Ordinanza sull'emissione deliberata nell'ambiente / www.neofite-invasive.ch

English

ATTENTION Uncontrolled, this plant can be a threat to nature. May only grow under control in urban areas. Take care of plant populations: cut back, remove fruit and seeds. Do not compost yourself; use the green or the normal waste collection to dispose of cuttings

Art. 5 Release Ordinance / www.neophyten-schweiz.ch

4. Elenco delle neofite invasive

Per queste neofite invasive vige l'obbligo di informazione (incl. ibridi e varietà):

Abutilon theophrasti	Elodea canadensis Michx.	Phytolacca americana L.
Acacia dealbata	Erigeron annuus	Prunus laurocerasus L.
Ailanthus altissima (Mill.) Swingle	Galega officinalis	Prunus serotina Ehrh.
Amorpha fruticosa L.	Helianthus tuberosus L.	Pueraria lobata
Artemisia verlotiorum	Impatiens balfourii Hook.f.	Robinia pseudoacacia L.
Asclepias syriaca L.	Lonicera henryi Hemsl.	Rubus armeniacus Focke (Rovo d'Armenia come la 'Theodor Reimers')
Aster lanceolatus	Lonicera japonica Thunb.	Sagittaria latifolia
Aster novi-belgii	Lupinus polyphyllus Lindl.	Sedum spurium
Bassia scoparia	Lysichiton americanus Hultén & H. St. John	Sedum stoloniferum
Buddleja davidii Franch.	Lysichiton camtschatcensis auct.	Sicyos angulatus
Bunias orientalis	Myriophyllum aquaticum	Solanum carolinense
Cabomba caroliniana	Opuntia humifusa	Symphoricarpos albus
Cornus sericea L.	Parthenocissus inserta (A. Kern.) Fritsch	Symphoricarpos x doorenbosii
Cyperus esculentus	Parthenocissus quinquefolia	Toxicodendron radicans
Echinocystis lobata	Paulownia tomentosa (Thunb.) Steud.	Trachycarpus fortunei (Hook.) H. Wendl.